H549

# DICHIARAZIONE "CE" DI CONFORMITA'

D02-62

MAGNI TELESCOPIC HANDLERS

Il sottoscritto dott. Riccardo Magni, in qualità di Legale rappresentante della Società,

**MAGNI TELESCOPIC HANDLERS S.r.l.**
Via Magellano 22
41013 Castelfranco Emilia (MO) Italy

quale persona autorizzata a costituire e conservare il Fascicolo Tecnico,

**DICHIARA**

sotto la propria esclusiva responsabilità

che la macchina:

## Carrello elevatore telescopico rotativo

MODELLO: **RTH 5.30**
MATRICOLA: **00000394**
ANNO DI FABBRICAZIONE: **2014**

è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive e leggi:

| |
|---|
| **2006/42/CE** secondo allegato II, parte 1; lettera A |
| **DPR 262/2002**<br>**2005/88/CE**<br>**2000/14/CE** procedura applicata secondo allegato VI proc. 2<br>Organismo notificato; **ECO Certificazioni S.p.a.**, via Mengolina 33; 48018 Faenza (RA) Italy<br>Organismo notificato n° 0714<br>Potenza netta installata (kW) 150<br>Livello di potenza acustica misurata $L_{wA}$ 105 dB(A)<br>Livello di potenza acustica garantita $L_{wA}$ 107 dB(A) |
| **2004/108/CE** |

- è altresì conforme alle seguenti norme armonizzate:

  EN ISO 12895:2002 Carrelli industriali - Compatibilità elettromagnetica;

MAGNI TELESCOPIC HANDLERS SRL
Via Magellano, 22 - Loc. Cavazzona
41013 Castelfranco Emilia (MO)
C. F. e P. IVA 03353620366
Tel. 059/8630811 - Fax 059/8638012

**MAGNI TELESCOPIC HANDLERS S.r.l.**
**Dott. Riccardo Magni**
**Legale Rappresentante**

**Castelfranco Emilia (MO) Italy 21/07/2014**

INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE
CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
Dipartimento Territoriale di Bergamo

Spett. Ditta

ELEVO S.R.L.
VIA NIGARZOLA, 10
24040 LALLIO (BG)

UFF. A.S.
N. *5658*
RIF. SCG
DEL *13-11-2015*
BERGAMO

Oggetto: **SCHEDA TECNICA PER APPARECCHI DI SOLLEVAMENTO MATERIALI**
all. VII D.Lgs. 9 aprile 2008 n.81 art. 71 comma 11 – Decreto 11 Aprile 2011

# MATRICOLA INAIL
## SETTORE RICERCA CERTIFICAZIONE VERIFICA

# 14/200760/BG

In seguito all'esito positivo della prima verifica periodica eseguita da un Funzionario Tecnico di questo Dipartimento, si trasmette:

- ☐ il verbale di esame documentazione
- ☒ il verbale di prima verifica periodica dell'apparecchio in oggetto
- ☒ la scheda tecnica degli apparecchi in oggetto
- ☐ la targhetta matricolare degli apparecchi in oggetto

Bergamo, 13 novembre 2015.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
dott. ing. Angelo Romanelli

**Descrizione:**

| |
|---|
| ☐ *carrello a braccio telescopico / sollevatore telescopico fisso* |
| ☒ *carrello a braccio telescopico / sollevatore telescopico rotativo* |

- numero di fabbrica ...00000394.....
- data costruzione ....21.07.2014.....
- macchina accompagnata da dichiarazione di conformità CE ☒SI ☐ NO
- modello ....R.T.H. 5.30.....
- portata massima in Kg 4999.
- matricola ISPESL[4] .....

**Eventuali funzioni aggiuntive[5]:**

sollevamenti cose[6] ☒

sollevamenti persone[7] NO

**Messo in servizio /Installato presso**

- indirizzo ...VIA NIGARZOLA, 10.....
- numero civico ...10.....
- CAP .....24040.....
- Comune ...LALLIO....BG.....

NOTE_____

_____

Si allega:

☒Copia dichiarazione conformità CE

☐ Copia attestazione di conformità ai requisiti di sicurezza di cui all'allegato V del D.Lgs. 81/08 e s.m.i.[8]

Data..11.08.14.....

Il Legale Rappresentante

ELEVO SRL
Sede Leg.: Via Baioni [illegible] - 24123 BERGAMO
Sede Oper.: Via Nigarzola, 10 - 24040 LALLIO (BG)
Part. IVA - Cod. Fisc. - REA 03026380166
Cap. Soc. [illegible] 00

4 Indicare la matricola ISPESL che il carrello potrebbe già possiedere se è stato immatricolato come autogru o piattaforma di lavoro elevabile.
5 Si intendono le funzioni conferite da accessori e/o attrezzature intercambiabili effettivamente nella disponibilità del datore di lavoro al momento della comunicazione.
6 Carrello attrezzato con gancio o altri organi che consentano la libera oscillazione del carico (cfr. punto 3 della circolare 18 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali del 23/05/2013).
7 Carrello attrezzato con cesta/piattaforma.
8 Solo per carrelli costruiti in assenza delle specifiche disposizioni legislative e regolamentari di recepimento delle direttive comunitarie di prodotto.



ELEVO s.r.l.
SEDE LEGALE: Via Baioni, 5/a - 24123 BERGAMO SEDE OPERATIVA: Via Nigarzola, 10 24040 LALLIO (Bg) PRENOTAZIONI: 199.733.749
P.IVA C.F.: 03026380166 • T. 035 622 12 42 • info@elevo.it
REA: 342932 CAP. SOC. i.v.: € 118.000,00 • Fax 035 69 00 52 • www.elevo.it

*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*

Dipartimento per i Trasporti, la Navigazione e i Sistemi Informativi e Statistici
Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
Centro Prova Autoveicoli di Bologna

---

ALLEGATO TECNICO ALLA CARTA DI CIRCOLAZIONE
(circ. prot. n° 2343-MOT2/C del 13/06/2003)

Macchina operatrice semovente eccezionale sollevatore telescopico
marca **Magni TH** tipo **RTH 5.30**

Omologazione **LGPD032** del 16 MAG. 2013

Dimensioni e masse in funzione dell'attrezzatura montata:

| ALLESTIMENTO | SBALZO ANTERIORE [m] | LUNGHEZZA [m] | TARA E MASSA COMPLESSIVA [kg] |
|---|---|---|---|
| SENZA ATTREZZI | 2,910 | 7,660 | 20750 |
| FORCHE | 3,250 | 8,000 | 21060 |

**PRESCRIZIONI per la circolazione**

Veicolo eccezionale per masse – circolazione subordinata all'autorizzazione di cui all'art. 104 del Codice della Strada

Tutte le attrezzature:
A - può circolare solo a vuoto
B - può circolare senza attrezzi di lavoro
F - comandi del sistema di lavoro esclusi mediante pulsante di consenso
- rotazione torretta bloccata meccanicamente
- braccio di sollevamento, munito di valvole di blocco, completamente retratto ed abbassato
- cilindro di brandeggio sfilato a fine corsa
- stabilizzatori anteriori e posteriori retratti in sagoma
- selettore di sterzata in posizione di marcia con sole ruote anteriori sterzanti
- blocco meccanico della sterzatura dell'assale posteriore

S – obbligo di dispositivo a luce lampeggiante gialla in funzione anche quando non è obbligatorio l'uso dei dispositivi di illuminazione

Forche (prescrizioni aggiuntive alle precedenti):
– inclinazione braccio di sollevamento – 3,5° (altezza minima da terra piastra portaforche 200 mm)
H – forche ripiegare e bloccate con appositi vincoli meccanici
I – ingombro delle forche segnalato sui tre lati con strisce bianche e rosse alternate retroriflettenti
R – circolazione ammessa con scorta di personale dell'impresa, non sulla macchina operatrice
W – obbligo luci anabbaglianti in funzione anche quando non è obbligatorio l'uso dei dispositivi di illuminazione

| Il Funzionario del Centro Prova Autoveicoli | Visto per copia conforme: l'incaricato della ditta, abilitato alla firma delle dichiarazioni di conformità |
|---|---|
| | MAGNI TELESCOPIC HANDLERS SRL<br>Via Magellano, 22 - Loc. Cavazzona<br>41013 Castelfranco Emilia (MO)<br>C. F. e P. IVA 03353620366<br>Tel. 059/9630411 Fax 059/9630912 |

1543

INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI BERGAMO

# VERBALE DI VERIFICA PERIODICA

(D.Lgs. 81/2008 art. 71, comma 11 e Allegato VII)

Il giorno **09 NOVEMBRE 2015** .....il sottoscritto p.i. Antonino Sicignano .....

ha provveduto alla:

X **prima verifica periodica**
☐ verifica periodica (successiva alla prima)

del/della:

☐ ponte mobile sviluppabile
☐ carro raccogli frutta
☐ ascensore/montacarichi da cantiere
☐ ponte sospeso e relativi argani
☐ scala aerea ad inclinazione variabile
☐ gru.....
X **carrello semovente a braccio telescopico**
☐ piattaforma autosollevante su colonne
☐ idroestrattore
☐ Escavatore Idraulico con gancio .....

Tipo: **CARRELLO ELEVATORE ROTATIVO** .....matr **14/200760/BG** .....

marca. **MAGNI TELESCOPIC HANDLERS SRL** mod. **RTH 5.30** ..... nr. Fabbrica: **00000394**.....

installato/utilizzato nel cantiere/stabilimento della Ditta: [redacted]

Comune: [redacted]

ed ha rilevato quanto segue:

1) Condizioni generali di conservazione e manutenzione: **BUONE PER QUANTO SI E' POTUTO ACCERTARE DAL CONTROLLO VISIVO DELL'ATTREZZATURA E DA UN ESAME DEL REGISTRO DI CONTROLLO** .....

2) Esame degli organi principali: **BUONI PER QUANTO SI E' POTUTO ACCERTARE DAL CONTROLLO VISIVO E DALL'ESAME DOCUMENTALE.**.....

3) Comportamento durante le prove di funzionamento dell'apparecchio e dei dispositivi di sicurezza: **REGOLARE PER QUANTO SI E' POTUTO ACCERTARE NEL CORSO DELLE PROVE FUNZIONALI CONDOTTE SULL'ATTREZZATURA E SUI DISPOSITIVI DI SICUREZZA CONFORMEMENTE AI LIMITI DI UTILIZZO PRESCRITTI NELLE ISTRUZIONI.** .....

4) Configurazione e dati tecnici rilevati al momento della verifica: **CONFIGURAZIONE BASE CON STABILIZZATORI, CON FORCHE STANDARD. PORTATA MAX 5000 Kg; ALTEZZA MASSIMA 29.90 m; SBRACCIO MASSIMO 25.60 m; POTENZA 150 KW. ATTREZZATURE AGGIUNTIVE: ARGANO DI SOLLEVAMENTO PORTATA 5000 KG MOD. W5U, SERIE AC000726 CON FUNE Ø 12 mm, TIRO IN II E GANCIO SEMPLICE CON PORTATA DA 5000 KG; JIB CON ARGANO MOD. JW 2000 U, SERIE AC000677, PORTATA 2000 KG CON FUNE Ø 10 mm CON TIRO IN II E GANCIO SEMPLICE CON PORTATA 5000 KG.**

5) Osservazioni:

## ESITO DELLA VERIFICA

In base a quanto rilevato ed al risultato delle prove eseguite di cui al presente verbale, lo stato di funzionamento e di conservazione della suddetta attrezzatura di lavoro:

× **risulta adeguato ai fini della sicurezza**

☐ non risulta adeguato ai fini della sicurezza, per i seguenti motivi:

.

Luogo e data: **LALLIO 09/11/2015**

Verificatore
Antonino Sicignano
(Addetto Verifiche e Controlli)
Firma
.....

Firma del datore di lavoro o suo rappresentante
..... [redacted] .....

9589

INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI BERGAMO

# SCHEDA TECNICA PER APPARECCHI E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO MATERIALI

# CARRELLO SEMOVENTE A BRACCIO TELESCOPICO

☐ A BRACCIO FISSO
X **A BRACCIO GIREVOLE**

## Matricola INAIL[1]: 14/200760/BG

**Ragione sociale del fabbricante:** MAGNI TELESCOPIC HANDLERS SRL
Via Magellano, 22
41013 CASTELFRANCO EMILIA (MO)

**Ragione sociale del proprietario:** [redacted]

**Dati identificativi del carrello semovente a braccio telescopico:**
Tipo: **CARRELLO ELEVATORE TELESCOPICO ROTATIVO**
Modello: **RTH 5.30**
Numero di fabbrica: **00000394**
Anno di costruzione: **2014**
Portata nominale (kg): **5000**
Data/numero di revisione delle istruzioni per l'uso: **M-0530-IT-SEZ 00-0 REV. 0**
Comunicazione di messa in servizio all'INAIL **di BERGAMO**
in data: **18/08/2014**

In versione: **X con stabilizzatori** senza stabilizzatori
Scartamento punti di appoggio stabilizzatori (m): **5.998** Interasse stabilizzatori (m): **5.791**
Reazione max sugli stabilizzatori (daN): **11000**
N° sfili: **1**

**Caratteristiche principali del carrello semovente a braccio telescopico:**
Organo/i di presa/sollevamento: **FORCHE STANDARD**
Descrizione dell'antenna idraulica supplementare (eventuale):
Posto di manovra: **CABINA**

[1] Da assegnare da parte dell'INAIL all'atto della comunicazione della messa in servizio. N.B. I dati e i valori riportati sulla presente scheda sono rilevati dalle istruzioni per l'uso e la manutenzione e dalle dichiarazioni di conformità.

INAIL SETTORE RICERCA CERTIFICAZIONE E VERIFICA Dipartimento Territoriale di Bergamo

INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE CONTRO GLI INFORTUNI SUL LAVORO

SETTORE RICERCA, CERTIFICAZIONE E VERIFICA
DIPARTIMENTO TERRITORIALE DI BERGAMO

# SCHEDA TECNICA PER APPARECCHI E IMPIANTI DI SOLLEVAMENTO MATERIALI

## GRU MOBILE:

X **AUTOGRU**
☐ GRU per AUTOCARRO

## Matricola INAIL[1]: 14/200760/BG

**Ragione sociale del fabbricante:** : **MAGNI TELESCOPIC HANDLERS**
**Via Magellano, 22**
**41013 CASTELFRANCO EMILIA (MO)**

**Ragione sociale dell'installatore:** .....

**Ragione sociale del proprietario:** : .....

**Dati identificativi della gru:**
Tipo: **ARGANO DI SOLLEVAMENTO SU CARRELLO ELEVATORE TELESCOPICO ROTATIVO**
Modello: **W 5 U**
Numero di fabbrica: **AC000726**
Anno di costruzione: **2014**
Portata massima nominale (kg): **5000**
Data/numero di revisione delle istruzioni per l'uso: **N 5000 IT**
Comunicazione di messa in servizio all'INAIL di **BERGAMO**
in data: **18/08/2014**

**Posizionamento della gru:**
☐ etro casson ☐ etro cassone ☐ su scarrabile

**Autocarro:**
Marca Costruttore ..... Tipo .....
N° Telaio: .....

**Scarrabile:**
Costruttore: ..... N. fabbrica.....

Stabilizzatori principali: X **estraibili** ☐ fissi
Stabilizzatori supplementari: X **estraibili** ☐ fissi
Scartamento stabilizzatori principali (m) **5.998**....., scartamento stabilizzatori supplementari (m) **5.998**.....,
interasse (m) **5.791**.....
Distanza stabilizzatori principali dall'asse ruote (m): **1.28**.....
Reazione max sugli stabilizzatori (daN): **11000**.....

[1] Da assegnare da parte dell'INAIL all'atto della comunicazione della messa in servizio. N.B. I dati e i valori riportati sulla presente scheda sono rilevati dalle istruzioni per l'uso e la manutenzione e dalle dichiarazioni di conformità.

SETTORE RICERCA CERTIFICAZIONE E VERIFICA Dipartimento di Bergamo INAIL

Diagramma di carico con porta forche, carrello su gomma e braccio ruotato di 90°.

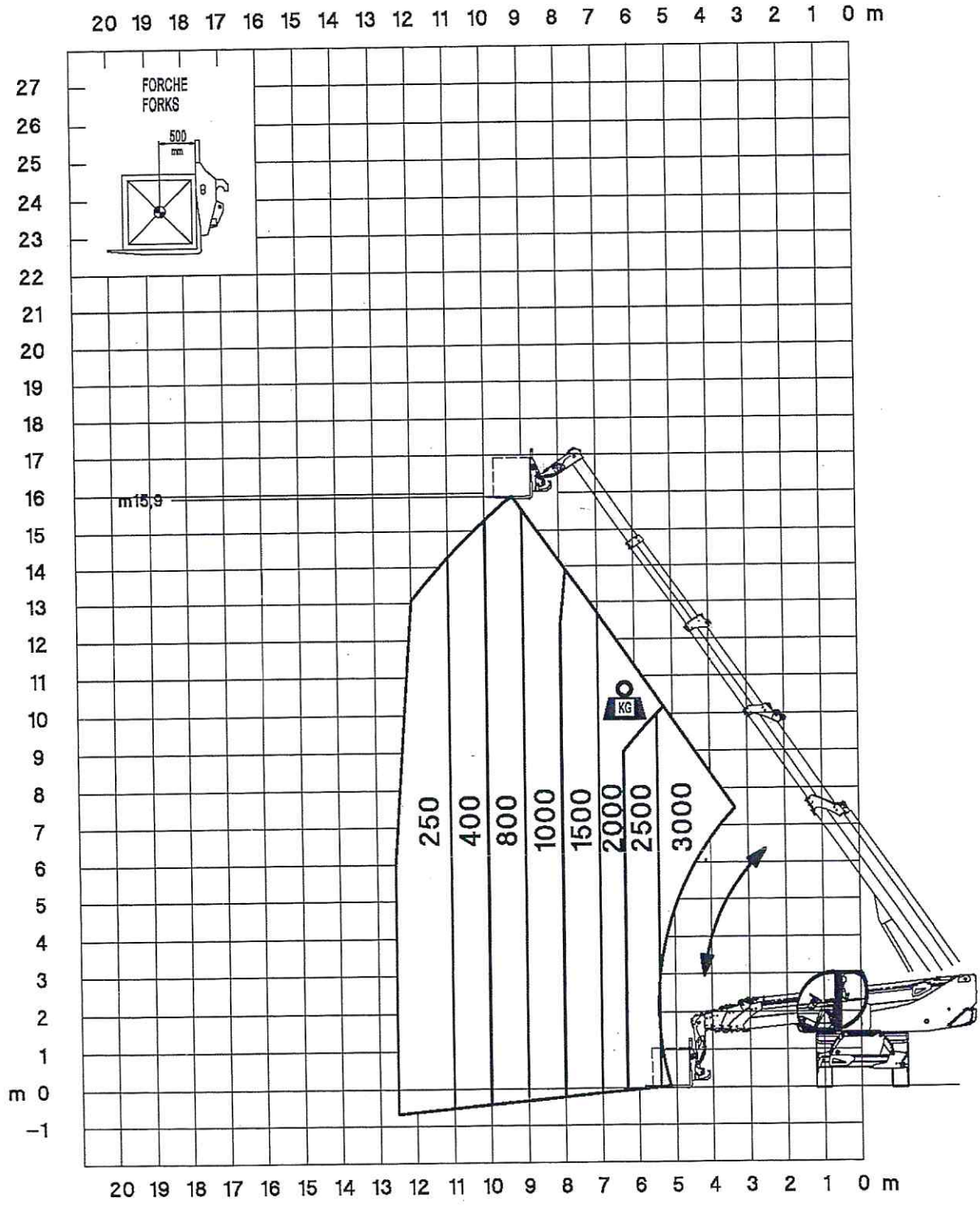


Diagramma di carico con porta forche, carrello su stabilizzatori appoggiati e braccio ruotato di 90°.

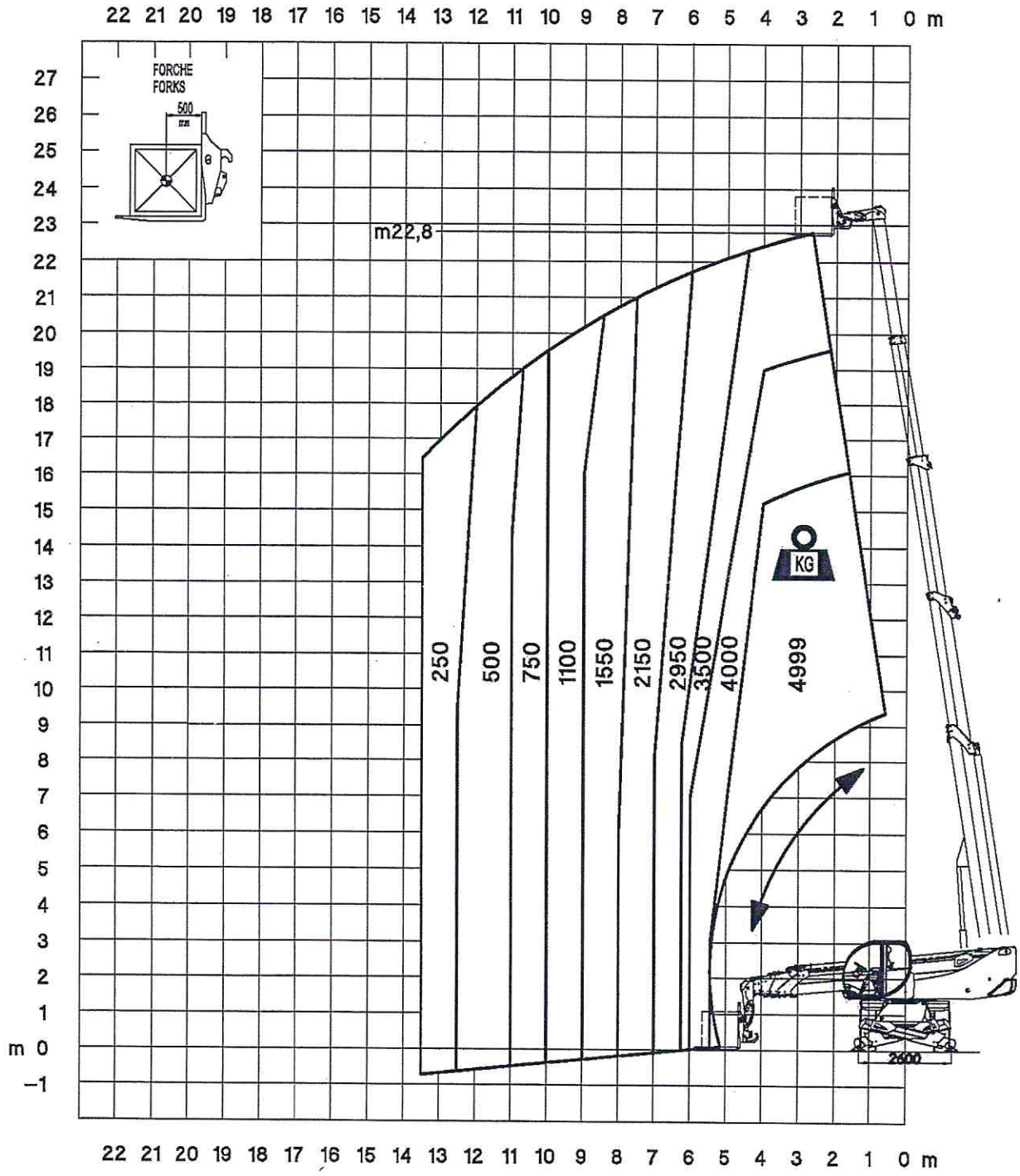


Diagramma di carico con porta forche, carrello su stabilizzatori parzialmente sfilati e braccio ruotato di 90°.

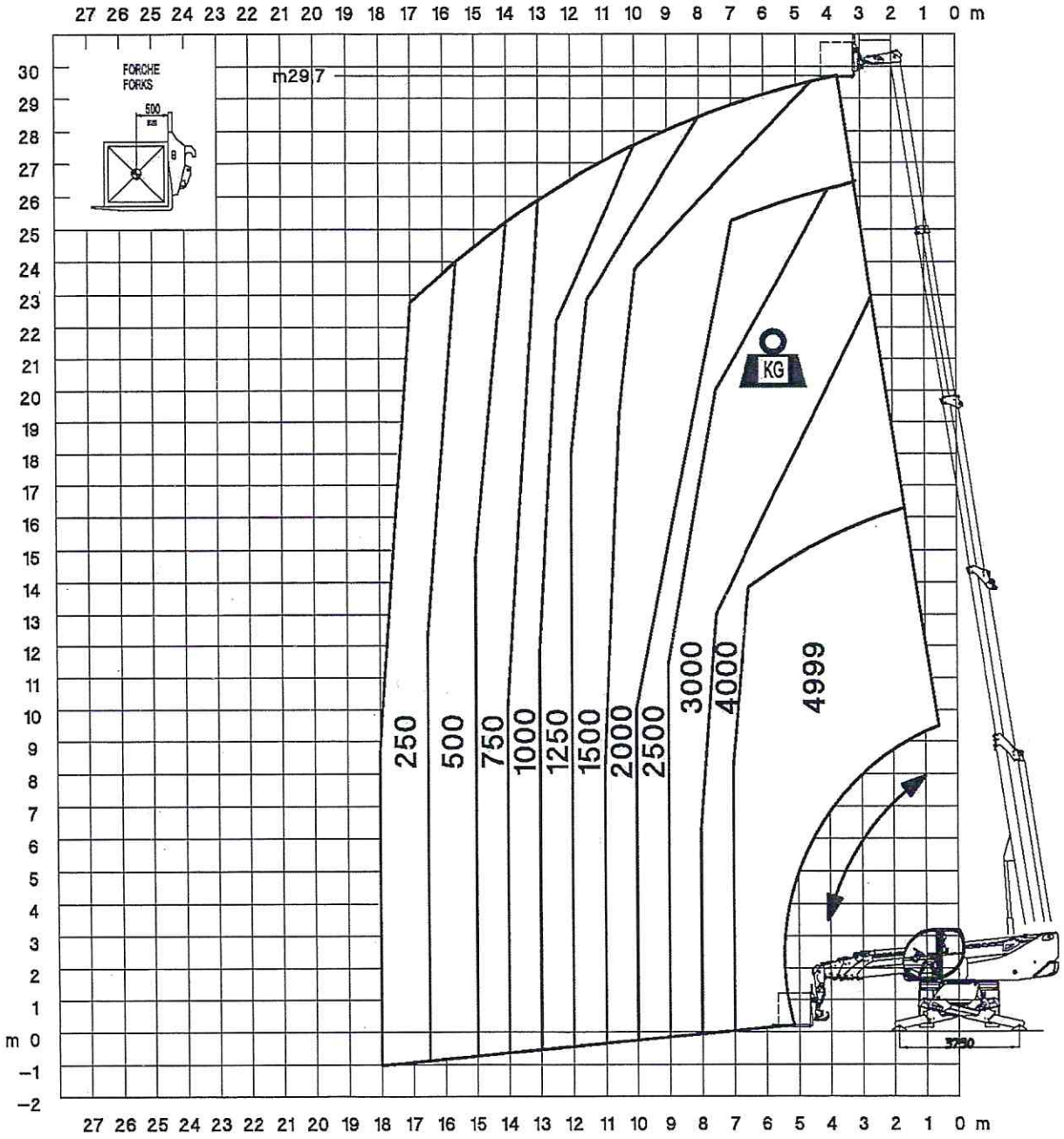
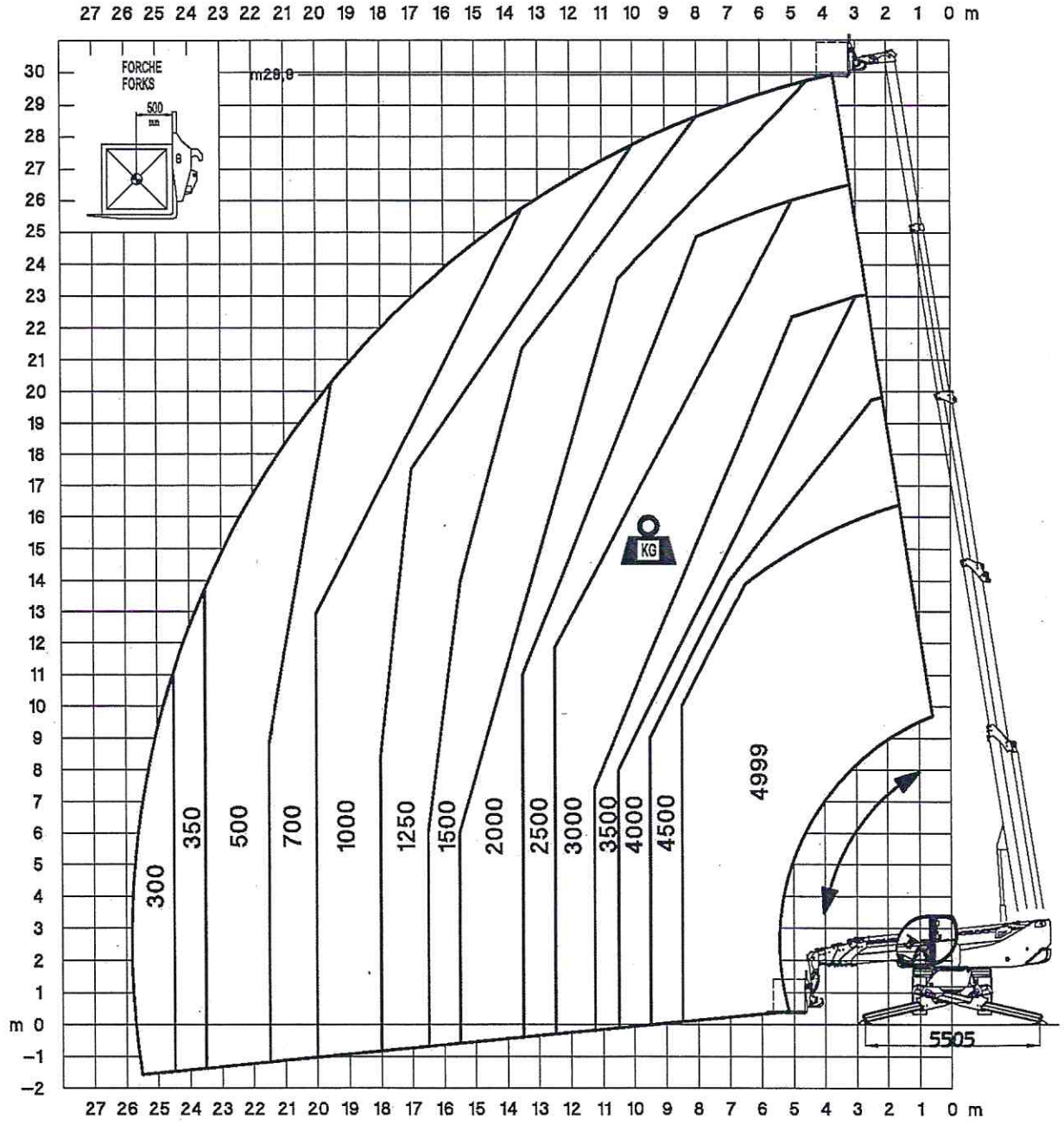


Diagramma di carico con porta forche, carrello su stabilizzatori totalmente sfilati e braccio ruotato di 90°.



## 7.3. RTH 5.30 su stabilizzatori in massima estensione

